

**WYJAŚNIENIA TREŚCI SIWZ**

dot.: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.

Nazwa zadania:

**Zaprojektowanie, wykonanie, montaż i uruchomienie linii technologicznej do produkcji generatorów molibdenowo – technetowych dla Narodowego Centrum Badań Jądrowych Ośrodka Radioizotopów POLATOM.**

*Design, performance, installation and commissioning of technological line for molybdenum - technetium generators production for the Radioisotope Center POLATOM, National Center for Nuclear Research.*

**Treść wniosków potencjalnego Wykonawcy****Pytanie Nr 1**

Potencjalny Wykonawca zwrócił uwagę na fakt, że wytrzymałość stropu na obciążenie podana przez Zamawiającego na rysunku pomieszczeń jest niewystarczająca dla posadowienia na nim linii technologicznej, stanowiącej przedmiot zamówienia i prosi o wyjaśnienia.

*In English:*

*Please, find below some new kind requests with reference to the above mentioned tender.*

*- From proposed layout drawing (zał. 1a pomieszczenia wygląd rzeczywisty), we understood that current floor load capacity of room 26D, as shown in the drawing, is 45kN/m<sup>2</sup>.*

*Your URS requires a shielding for Hot Cell1 and Hot Cell2 of lead 150mm. Considering a chamber of 1 cubic meter (1x1x1 m external dimensions), shielded with lead 150mm, you have a floor load of 7500 Kg (only considering lead weight, without support frames, Steel box, etc); this means a theoretical floor load of 75kN/m<sup>2</sup> (> 45kN/m<sup>2</sup>). Considering also frame and the other components, the theoretical Hot Cell weight will be of 12000Kg, which brings the required floor load capacity to min 118kN/m<sup>2</sup> (>> 45kN/m<sup>2</sup>).*

*Making the same estimation for Hot Cells Pb 100 (3,5,6,7,8), the estimated floor load of these hot cells is around 100kN/m<sup>2</sup>.*

*Did we understand correctly the drawing? If so, how do we have to take this in account in our proposal?*

*- The same consideration, may apply on testing lab (6D KJ generatory z opisem). Here the drawing shows a floor load capacity of 3kN/m<sup>2</sup>. Considering lead shielding only to protect the main chamber (estimated external dimensions 2050x800x1000 mm), the shielding weight in this case is approx. 4000 kg, which means a floor load of 2500 kg/m<sup>2</sup> → 25kN/m<sup>2</sup> (>> 3kN/m<sup>2</sup>). Also in this case without considering the frame and accessories which bring the total load to an estimated value of 50 kN/m<sup>2</sup>.*

*Did we understand correctly the drawing? If so, how do we have to take this in account in our proposal?*

## Odpowiedź Zamawiającego

POLATOM ma świadomość, że nośność stropu jest niewystarczająca do posadowienia ciężkich boksów na obecnie istniejących stropach w pomieszczeniach 26D i prawdopodobnie w 6D. Opis zawarty w URS punkt 7, w części *Ważne*, jednoznacznie definiuje zobowiązania POLATOMu w temacie potrzeb instalacyjnych:

„Pomieszczenia zostaną zmodernizowane i przebudowane przez inwestora, dostosowując je do potrzeb instalacyjnych nowej linii technologicznej. Nastąpi to po zaakceptowaniu i zatwierdzeniu projektu techniczno-wykonawczego konstrukcji boksu i pomieszczeń”.

Zapis ten obejmuje również wzmocnienia stropu w miejscach które będą tego wymagać.

### In English:

*POLATOM is aware that the bearing capacity of the floor is not sufficient for the foundation of heavy boxes on existing floors in rooms 26D and probably in 6D. The details contained in the URS point 7, **Important**, clearly defines the obligations of POLATOM for installation needs:*

*“Laboratories will be modernized and rebuilt by the investor, adapting them to the needs of the installation of the new production line. This will be done after approval of the technical design of technological line and laboratories”*

*This description also includes strengthening of the bearing capacity in places that will require it.*

Zamawiający informuje, że wszystkie pytania oraz udzielone odpowiedzi stają się integralną częścią Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia i będą wiążące przy składaniu ofert.

Jednocześnie Zamawiający informuje, że udzielona odpowiedź nie powoduje modyfikacji treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, wobec czego nie przedłuża terminu do składania ofert.

Wszelkie ustalenia dotyczące miejsca i terminu składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.

Narodowe Centrum Badań Jądrowych  
Ośrodek Radioizotopów POLATOM  
Pracownia Kierownictwa

Kierownik Zamawiającego  
*mgr Waldemar Wozniak*